

Children are our future,
help us keep them safe.

Dzieci są naszą przyszłością,
pomóż nam je chronić.

S O F I T E L
LUXURY HOTELS

NOVOTEL

Mercure

ibis

ibis
styles

ORBIS
HOTELS

ibis
budget



 ACCORHOTELS.COM

 ACCOR

Orbis
Grupa Hotelowa

If you think a child might be at risk of sexual exploitation,
inform hotel employees about it.

Jeżeli podejrzewasz, że dziecko jest wykorzystywane seksualnie, poinformuj o tym pracowników hotelu.

Turystyka ma swoją ciemną stronę również w Polsce

Czasem małoletni, nieświadomi konsekwencji, sami poszukują kontaktów seksualnych w zamian za pieniądze lub prezenty. Komercyjne wykorzystywanie seksualne w każdej formie stanowi przemoc wobec dziecka oraz pociąga poważne konsekwencje dla jego zdrowia psychicznego i fizycznego. Jest to przestępstwo zagrożone karą więzienia.¹ Problem turystyki seksualnej dotyczy wszystkich państw, w tym również krajów europejskich. Skalę problemu trudno oszacować, ponieważ wiele przypadków nie jest zgłaszanych organom ścigania. Małoletni obawiają się ujawnienia wykorzystywania, lub wręcz nie mają świadomości tego, że stali się ofiarą. Sprawcy natomiast chcą uniknąć kary i ukrywają fakt wykorzystywania dzieci.

¹ Zgodnie z art. 200 k.k., kto obcuje płciowo z małoletnim poniżej lat 15 lub dopuszcza się wobec takiej osoby innej czynności seksualnej podlega karze pozbawienia wolności od lat 2 do 12. W przypadku małoletnich w wieku 15-18 lat karane jest doprowadzenie do obcowania płciowego w zamian za korzyści majątkowe, pozbawieniem wolności od 3 miesięcy do 5 lat. (art. 199 k.k.)

Działania organizacji ECPAT, Fundacji Dzieci Niczyje oraz Grupy Accor

ECPAT International (End Child Prostitution Child Pornography & Trafficking of Children for Sexual Purposes) to sieć organizacji pozarządowych przeciwdziałających problemowi dziecięcej prostytucji, pornografii dziecięcej i handlu dziećmi w celach komercyjnego wykorzystywania seksualnego.

Obecnie koalicje ECPAT funkcjonują w ponad 70 krajach. ECPAT aktywnie współpracuje z Interpolem oraz Światową Organizacją Turystyki do której należy Accor, inwestor strategiczny Grupy Hotelowej Orbis. W Polsce, rolę lokalnego reprezentanta ECPAT-u pełni Fundacja Dzieci Niczyje. Więcej informacji: www.ecpat.net

www.thecode.org
www.fdn.pl

Jako odpowiedzialny lider polskiego rynku hotelarskiego, Grupa Hotelowa Orbis zaangażowała się i wspiera działania Fundacji Dzieci Niczyje.



Tourism has its dark side, also in Poland.

Sometimes, being unaware of the consequences, children themselves seek sexual contacts in exchange for money or gifts. Any form of commercial sexual exploitation and abuse constitutes violence against a child and has serious consequences for the child's mental and physical wellbeing. It is a crime punishable by imprisonment.¹ The problem of sex tourism affects all countries, including Poland. The scale of the problem is difficult to estimate, because many cases are not reported to law enforcement agencies. Minors are afraid to disclose abuse or are simply unaware that they have become a victim. Meanwhile those responsible for the abuse conceal their activities so as to avoid punishment.

¹ Under Article 200 of the Penal Code, one who has sexual intercourse with a minor under the age of 15 or commits any other sexual act against such a person is subject to a penalty of imprisonment from 2 to 12 years. In the case of minors aged 15-18, bringing about sexual intercourse in exchange for material benefits is punishable by imprisonment from 3 months to 5 years.

Actions by ECPAT, Nobody's Children Foundation and the Accor Group.

ECPAT International (End Child Prostitution Child Pornography & Trafficking of Children for Sexual Purposes) is a network of NGOs counteracting the problem of child prostitution, child pornography and the trafficking of children for commercial sexual exploitation.

At present, ECPAT coalitions operate in over 70 countries. ECPAT actively cooperates with Interpol and the World Tourism Organization, of which Accor is a member. In Poland, the local representative of ECPAT is Nobody's Children Foundation.

More information is available at: www.ecpat.net
www.thecode.org
www.fdn.pl

As a responsible leader of the Polish hospitality industry, the Orbis Hotel Group is engaged in and supports the actions of Nobody's Children Foundation.



We protect children from sex tourism.

Jeżeli podejrzewasz, że dziecko jest wykorzystywane seksualnie, poinformuj o tym pracowników hotelu.

If you think a child might be at risk of sexual exploitation, inform hotel employees about it.